



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Pioneer Trust Payment Continuation Act

Loi sur la continuation des paiements de Pioneer Trust

S.C. 1985, c. 15

S.C. 1985, ch. 15

Current to April 12, 2017

À jour au 12 avril 2017

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to April 12, 2017. Any amendments that were not in force as of April 12, 2017 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité – lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 12 avril 2017. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 12 avril 2017 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act to provide for the continuation of payments under certain guaranteed income averaging certificates issued by the Pioneer Trust Company

	Short Title
1	Short title
	Agreements
2	Agreements and arrangements generally
3	Agreement with Saskatchewan
	Appropriation
4	Appropriation

TABLE ANALYTIQUE

Loi visant la continuation des paiements prévus par certains certificats garantis à versements invariables délivrés par la compagnie Pioneer Trust

	Titre abrégé
1	Titre abrégé
	Accords
2	Accords ou arrangements
3	Accord avec la Saskatchewan
	Affectation
4	Affectation



S.C. 1985, c. 15

An Act to provide for the continuation of payments under certain guaranteed income averaging certificates issued by the Pioneer Trust Company

[Assented to 16th May 1985]

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *Pioneer Trust Payment Continuation Act*.

Agreements

Agreements and arrangements generally

2 (1) The Minister of State (Finance), or any officer of the Office of the Superintendent of Financial Institutions designated by the Minister, may, on behalf of Her Majesty, enter into such agreements or arrangements as may be necessary for or incidental to the continuation of payments under and in accordance with the guaranteed income averaging certificates issued by the Pioneer Trust Company for a term of more than five years and outstanding on February 15, 1985.

Powers

(2) Where the Minister or a designated officer enters into an agreement or arrangement under subsection (1), the Minister or officer may do such things and perform such acts as may be necessary for or incidental to carrying out the agreement or arrangement.

1987, c. 23, s. 42

S.C. 1985, ch. 15

Loi visant la continuation des paiements prévus par certains certificats garantis à versements invariables délivrés par la compagnie Pioneer Trust

[Sanctionnée le 16 mai 1985]

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, décrète :

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi sur la continuation des paiements de Pioneer Trust*.

Accords

Accords ou arrangements

2 (1) Le ministre d'État (Finances) ou tout fonctionnaire du Bureau du surintendant des institutions financières désigné par le ministre peut, au nom de Sa Majesté, conclure les accords ou autres arrangements nécessaires ou liés à la continuation des paiements prévus par les certificats garantis à versements invariables d'une durée de plus de cinq ans délivrés par la compagnie Pioneer Trust et en circulation le 15 février 1985.

Pouvoirs

(2) Le ministre ou le fonctionnaire désigné ont les pouvoirs nécessaires ou liés à la mise en œuvre des accords ou autres arrangements qu'ils concluent au titre du paragraphe (1).

1987, ch. 23, art. 42

Agreement with Saskatchewan

3 The Minister of State (Finance) may, on behalf of Her Majesty, enter into an agreement with the government of Saskatchewan to provide for the sharing of any costs incurred under this Act.

Appropriation

Appropriation

4 (1) The Minister of State (Finance) may, from time to time, pay out of the Consolidated Revenue Fund such amounts as are required for the purposes of section 2.

Limitation

(2) The aggregate of the amounts paid out of the Consolidated Revenue Fund under subsection (1) shall not exceed the aggregate of

- (a)** five million dollars, and
- (b)** the amounts paid into the Fund that are received pursuant to agreements entered into under section 2.

Accord avec la Saskatchewan

3 Le ministre d'État (Finances) peut, au nom de Sa Majesté, conclure, avec le gouvernement de la Saskatchewan, un accord prévoyant le partage des frais engagés au titre de la présente loi.

Affectation

Affectation

4 (1) Le ministre d'État (Finances) peut, pour l'application de l'article 2, prélever des sommes sur le Fonds du revenu consolidé au fur et à mesure des besoins.

Limite

(2) Le total des sommes prélevées sur le Fonds du revenu consolidé, au titre du paragraphe (1), ne peut dépasser le total des sommes suivantes :

- a)** cinq millions de dollars;
- b)** les sommes versées au Fonds et reçues conformément aux accords conclus au titre de l'article 2.